



CORNERSTONE



L'ANGE ESMERALDA

Don DeLillo

Création 2021/2022

Traduction Marianne Véron

Mise en scène, adaptation & scénographie Simon Mauclair

Interprétation Ashille Constantin, Isabella Olechowski, Nathalie Royer.

Création musicale & sonore Allan de la Houdaye

Création lumière Gérard Gillot

Création vidéo Alexandre Machefel & Matthieu Ponchel

Régie lumière Jérôme Dumas (en alternance avec Anthony Cantau)

Régie vidéo-son Simon Mauclair

L'Adaptation de L'ANGE ESMERALDA est représentée dans les pays de langue française par Dominique Christophe / L'Agence, Paris en accord avec Abrams Artists & The Wallace Literary Agency, New York.

Production Compagnie Cornerstone

Co-production Scène Nationale du Sud-Aquitain / Scène Nationale d'Aubusson / L'Odyssée - Scène Conventionnée de Périgueux / Théâtre Roger Barat - Herblay-sur-Seine (95) / OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle- Aquitaine.

Durée 1h

(2 à 3 représentations possibles par jour)

À partir de 14 ans

Ce spectacle bénéficie de l'aide à la diffusion de OARA - Office Artistique de la Région Nouvelle- Aquitaine.

SYNOPSIS

Deux soeurs religieuses, Gracie et Edgar, oeuvrent au coeur d'un quartier du Bronx particulièrement déshérité : « Le Mur ».

Pour pouvoir offrir de quoi manger aux habitants, faire vivre leur monastère, et y protéger les enfants des rues, elles vendent des carcasses de voitures abandonnées à Ismael, ferrailleur local, chef de gang et gardien du quartier.

Du dernier étage de son immeuble, Ismaël héberge certains de ces enfants, mais aussi des familles, des groupes mystiques, des drogué.e.s, des prostituées et des individus de tous horizons de misère.

Liés par ce deal illicite et ce pacte humain, une parentalité s'installe entre Ismaël et les deux soeurs, pour protéger ces enfants des rues.

Le jour où la petite orpheline Esmeralda Lopez, 12 ans, leur file entre les doigts dans la jungle des déchets environnants, Gracie, la plus jeune des deux soeurs, n'a alors qu'une idée en tête : attraper l'enfant pour la sauver du quartier...



L'Ange Esmeralda est sans doute l'oeuvre la plus sensible de Don DeLillo.

Il s'agit, avant de devenir une nouvelle, de l'ultime chapitre de son roman-fleuve : *Outremonde*.

En abordant de nos jours la tragédie de l'innocence condamnée, en orchestrant sur un panneau publicitaire la rencontre de l'ironie la plus grinçante et du mysticisme le plus troublant, Don DeLillo - en maître de l'obliquité - y jumelle la jungle du Bronx et celle de Rudyard Kipling.

En effet, la jeune Esmeralda Lopez porte la silhouette fuyante d'une soeur de Mowgli, qui aurait grandi dans un cimetière de voitures.

Comme celle de Notre-Dame de Paris, l'Esmeralda de Don DeLillo vit dans une cour des miracles peuplée d'artistes et de truands, sans que les efforts de deux nonnes ne suffisent à l'arracher à son destin.

Quartier natal de Don DeLillo, l'écrivain réserve à la population multiraciale du Bronx son amour et son sens de la compassion.

À travers cette forme courte, intense, je propose une entrée poétique, performative et bouleversante à l'univers de l'auteur.

Dans un décor épuré, je mêle naturellement mes inspirations musicales urbaines, mon regard cinématographique, et les sensations de mes nombreux séjours dans ce quart-monde de l'Amérique contemporaine.

Je me dis souvent que tout DeLillo se retrouve dans ces quelques pages.

Simon MAUCLAIR





CORNERSTONE

Formé de 2010 à 2013 à l'Académie - École Nationale Supérieure d'Art Dramatique de Limoges, sous la direction d'Anton Kouznetsov, Simon Mauclair fonde Cornerstone, accompagné d'interprètes de son entourage, de musiciens, de techniciens, et de créateurs satellites.

Les créations de Cornerstone traversent les registres littéraires - par la création de pièces, l'adaptation de nouvelles, de romans... - faisant de ses spectacles des points de contacts entre la littérature, la musique et le cinéma.

En 2014, Simon Mauclair crée *LUMIÈRES* de Denis Diderot, suivie en 2016 par *NOTRE PETITE VILLE* de Thornton Wilder, puis *LE RÊVE D'UN HOMME RIDICULE* de Feodor Dostoïevski en 2018, et enfin *L'HOMME QUI TOMBE* et *L'ANGE ESMERALDA* de Don Delillo en 2021 (Festival Impatience).

Il travaille actuellement à la création d'un projet situé à la Scène Nationale de Blois, à la création d'un spectacle en Chine, et prépare la prochaine création de Cornerstone, *LES SIGNAUX FAIBLES*, prévue pour 2024/2025.

Depuis 2023, Simon Mauclair est artiste associé à la Halle aux Grains - Scène Nationale de Blois, et la Compagnie Cornerstone conventionnée par le Ministère de la Culture - DRAC Nouvelle-Aquitaine.



CONTACT

Simon Mauclair
Direction Artistique
mauclair.s@gmail.com
06 75 67 42 18

Marie-Pierre Jean
Administration
administration@thecornerstone.fr
06 86 85 70 48

Jérôme Dumas
Régie générale
jeromedumas19@gmail.com
06 80 25 77 65